Rijksinstituut voor Volksgezondheid
en Milieu
*Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport*

Tèst pa detektá apnormalidat di kromosoma
i apnormalidat físiko

NIPT i e ekografia di 20 siman



Kontenido

Skrinen prenatal	**3**
NIPT	**6**
Ekografia di 20 siman	**12**
Tèst adishonal	**16**
Mas informashon	**18**

Skrinen prenatal

Bo ta na estado. Ku e NIPT i e ekografia di 20 siman bo por laga eksaminá e yu den bo barika. Esei nos ta yama skrinen prenatal.

Kiko bo por laga eksaminá?

Tin dos sorto di skrinen prenatal:
1. Tèst pa detektá apnormalidat di kromosoma:
   NIPT (tèst prenatal no-invasivo).
2. Tèst pa detektá apnormalidat físiko: ekografia di 20 siman.

Na kua tèst bo por partisipá i na ki momentu?



for di e di 12 siman

NIPT

tèst pa detektá apnormalidat
di kromosoma



alrededor di e di 20 siman

ekografia di 20 siman

tèst di apnormalidat físiko,
(kasi) na mitar di e embaraso

Hasi un eskoho

Ora bo ta na estado, bo ta bai un partera. Bo partera ta puntra bo si bo ke sa di e NIPT i e ekografia di 20 siman.

E ora ei tin dos opshon:

1. Bo no ke sa nada di e tèstnan. E ora ei bo no ta haña informashon ni tèst.
2. Bo ke sa mas di e tèstnan. Bo ta haña un kòmbersashon ekstenso. Despues di e kòmbersashon akí bo ta disidí si bo ke hasi e tèst(nan):
   - NIPT: sí òf nò
   - E ekografia di 20 siman: sí òf nò

Pensa bon tokante e siguiente preguntanan:

- Kuantu informashon bo ke di bo yu promé ku e nase?
- Kon lo ta pa biba ku un yu ku un apnormalidat di kromosoma, manera síndrome di Down òf un yu ku un apnormalidat físiko?

Den e foyeto akí nos ta papia di e partera. Ku esei nos ke men tambe e ginekólogo, enfermera, asistènt di dòkter òf otro personal di kuido ku ta yuda bo durante bo embaraso i parto.

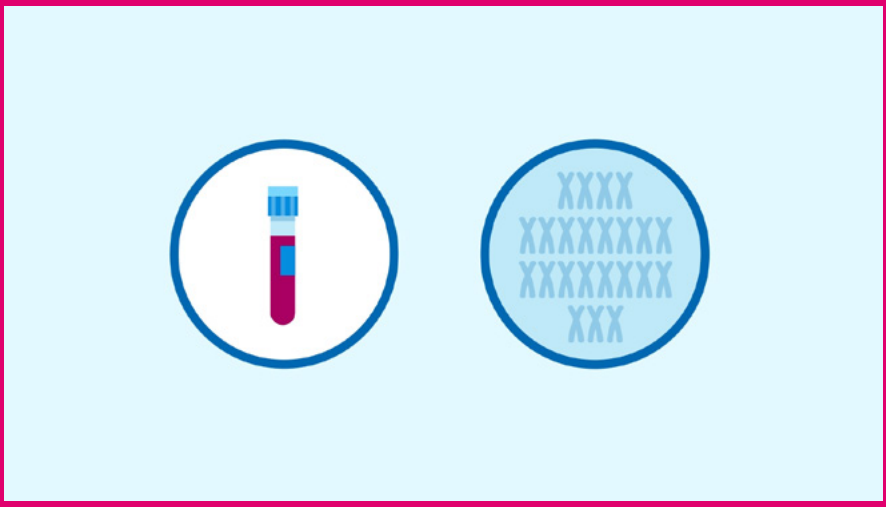


Bo ta skohe pa un kòmbersashon?
Tep: bishitá www.screening-cn.com/pap/niptseo promé ku bo bai e kòmbersashon. Bo por kuminsá lesa tokante e tèstnan. Bo ta haña vidio ku splikashon di e tèstnan tambe.

NIPT

NIPT ta un tèst di sanger ku ta detektá apnormalidat di kromosoma serka e yu. Si bo ta skohe pa hasi e NIPT, lo kue bo sanger. Lo tèst bo sanger pa detektá apnormalidat di kromosoma ku por tin konsekuensia grave pa salú di e yu, manera síndrome di Down.

Wak e vidio tokante NIPT



Kon e NIPT ta bai?

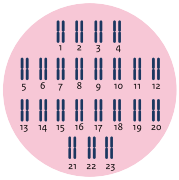
Pa hasi e NIPT bo tin ku kue sanger. Por hasi esei for di e di 12 siman di embaraso. Bo partera ta bisa bo unda bo por kue sanger. Despues ta sigui e tèst di sanger. E NIPT ta grátis pa e persona na estado.



E NIPT pa oochi
Bo ta na estado di un oochi òf múltiple? E ora ei tambe bo por skohe pa NIPT. Bishitá www.screening-cn.com/en/niptseo/how-does-the-nipt-work.



Kiko ta un apnormalidat di kromosoma?



23 biaha
2 kromosoma



2 kromosoma

Den e sélulanan di bo kurpa tin kromosoma. E kromosomanan ei ta konsistí di DNA. Bo DNA ta determiná bo karakterístikanan, por ehèmpel bo altura, koló di bo wowo i kon tur kos den bo kurpa ta traha. Kada sélula tin 23 sèt di 2 kromosoma. Tin biaha algu ta bai robes ora di forma e kromosomanan. Nos ta yama esei un apnormalidat di kromosoma.

Ki sorto di apnormalidat di kromosoma tin?

Tin diferente sorto di apnormalidat di kromosoma:



henter un kromosoma di mas



un pida kromosoma di mas



un pida kromosoma di ménos

Henter un kromosoma di mas

Síndrome di Down
Síndrome di Down ta un afekshon ku un mucha ta nase kuné.
E no ta pasa. Personanan ku síndrome di Down tin un desabilidat serebral, tambe bo por mira ku un persona tin e. Mucha ku síndrome di Down ta desaroyá mas pokopoko i ménos bon kompará ku e promedio. Personanan ku síndrome di Down ta biba te un promedio di 60 aña. Durante henter nan bida nan tin mester di guia i yudansa di nan famia òf di otro hende.





Síndrome di Edward i síndrome di Patau
Esakinan ta apnormalidatnan di kromosoma hopi grave. Mayoria di e muchanan ku síndrome di Edward òf Patau ta fayesé durante embaraso. Of djis despues di nasementu.

Un pida di un kromosoma di mas òf un pida di un kromosoma di ménos

Ta trata mayoria di biaha di un apnormalidat di kromosoma grave. E yu por haña un desabilidat serebral òf apnormalidat físiko.

NIPT ta duna garantia?

E resultado di e NIPT no ta duna 100% garantia. A pesar di esei e resultado mayoria di biaha ta un alivio sí: si no tin indikashon di un apnormalidat di kromosoma e chèns ta mashá chikitu ku bo yu tin un apnormalidat di kromosoma.

Bo ta haña resultado ku tin un indikashon di un apnormalidat di kromosoma? E ora ei mester hasi tèst adishonal pa sa sigur si ta trata di un apnormalidat di kromosoma serka e yu. Por trata tambe di un apnormalidat di kromosoma den e plasènta òf mashá tiki biaha serka e mama. Bo partera por konta bo mas. Bo mes por skohe si bo ke e tèst adishonal. E konsekuensianan di un apnormalidat di kromosoma serka un mucha semper ta grave. Kon grave bo no sa di adelantá. Esei ta otro serka kada yu.

Tèst di sanger
E NIPT ta wak e DNA den sanger di e persona na estado. Den e sanger ei tin prinsipalmente DNA di e mama. Pero tambe poko DNA di e plasènta.



Ki dia bo ta haña e resultado

Bo partera ta duna bo e resultado mayoria di biaha den 14 dia.

E resultado

Bo por haña e siguiente resultadonan:

1. No tin indikashon ku tin apnormalidat di kromosoma

Mas o ménos 993 di kada 1.000 persona na estado ta haña e resultado akí.



E resultado akí ta kuadra kasi semper. Chèns ta chikitu ku bo ta na estado di un yu ku un apnormalidat di kromosoma. Ménos di un di kada 1.000 persona na estado ku e resultado akí ta na estado ku un yu ku apnormalidat di kromosoma.

No tin mester di hasi tèst adishonal.

2. Tin indikashon di un apnormalidat di kromosoma

Mas o ménos 7 di kada 1.000 persona na estado ta haña e resultado akí.

Ta posibel ku bo ta na estado di un yu ku un apnormalidat di kromosoma. E ora ei tin dos opshon:

1. Tin un indikashon di síndrome di Down, Edwards òf Patau.
2. Tin un indikashon di un otro apnormalidat di kromosoma.

Bo ta haña invitashon pa un kòmbersashon. Den e kòmbersashon akí bo ta haña mas informashon tokante apnormalidat di kromosoma i kua tèst adishonal bo por hasi.

3. E tèst no a bai bon

Tin biaha e tèst ta frakasá. Bo por skohe pa hasi e NIPT di nobo.

Ekografia di 20 siman

Durante e ekografia di 20 siman e speshalista di ultrasonido ta wak ku un sonógrafo si e yu tin apnormalidat físiko. E speshalista di ultrasonido ta kontrolá e líkido amniótiko (vruchtwater) i e kresementu di e yu.

Wak e vidio tokante e ekografia di 20 siman



Kon e ekografia ta bai

Solamente speshalista di ultrasonido ku un formashon spesial por hasi e ekografia di 20 siman. E speshalista di ultrasonido ta hasi un eko di bo yu dor di move e kabes di e eko riba bo barika. Hasimentu di un eko no ta hasi doló ni no ta peligroso. Bo yu no ta sinti nada. E eko ta dura mas o ménos 30 minüt. E ekografia di 20 siman ta grátis pa e persona na estado. Tin biaha e speshalista di ultrasonido no por wak tur kos bon. Por ehèmpel ora un hende muhé ta un tiki mas pisá, ora tin un sikatris na parti paden di e barika òf dor di e posishon di e yu.

Un ekografia interno (via e vágina)
No ta tur kos ta visibel? E ora ei e speshalista di ultrasonido por sugerí un ekografia interno. Bo ta hañ'é mesora. Si bo no ke un ekografia interno, bo por nenga esaki.



Na ki momentu bo por haña e ekografia di 20 siman?

Bo por laga hasi e ekografia di 20 siman di 18+0 te ku 21+0 siman na estado. Pues di 18 siman i 0 dia te ku 21 siman i 0 dia di bo embaraso. Preferiblemente bo ta laga hasi e ekografia den e di 19 siman di bo embaraso. Esei pues ta 19 siman i 0 dia te ku 19 siman i 6 dia di bo embaraso.

E resultado no ta duna garantia

E speshalista di ultrasonido ta mira algu ku por ta un apnormalidat físiko? No ta semper ta kla si ta un apnormalidat di bèrdat. I si e ta un apnormalidat, kon grave esaki ta i kiko e ta nifiká pa bo yu. P'esei semper ta ofresé bo tèst adishonal.

Un speshalista di ultrasonido no por mira tur apnormalidat físiko den e ekografia di 20 siman. Esei ta nifiká ku bo yu lo por tin un apnormalidat, aunke ku no por mira un apnormalidat físiko den e ekografia.

Ki dia bo ta haña resultado?

E speshalista di ultrasonido ta duna bo resultado direktamente despues di e ekografia.

Kua resultado bo por haña di e ekografia na 20 siman?

1. No tin indikashon ku tin apnormalidat

Mas o ménos 950 di kada 1.000 persona na estado ta haña e resultado akí.



No tin mester di hasi tèst adishonal.

2. E speshalista di ultrasonido ke hasi un ekografia un biaha mas

Bo ta haña e resultado aki ora e speshalista di ultrasonido no por mira bo yu bon. Esaki no ta nifiká outomátikamente ku tin algu ku no ta bon serka bo yu. Ta posibel ku e yu ta drumí di tal forma den bo barika ku no por mir'é bon. E speshalista di ultrasonido ta duda? E ora ei ta puntra bo si bo ke hasi e eko di nobo. Ta hasi e eko di nobo.

3. A mira un apnormalidat. Tèst adishonal ta nesesario pa ta sigur

Mas o ménos 50 di kada 1.000 persona na estado ta haña e resultado akí.

Bo ta haña e resultado akí si e speshalista di ultrasonido mira algun apnormalidat. Ta nesesario pa hasi tèst adishonal pa wak kiko eksaktamente bo yu tin. I kiko esei ta nifiká pa abo i bo yu.

Bo por skohe pa tèst adishonal.
Bo mes ta disidí si bo ke laga hasi tèst adishonal.

4. A mira un apnormalidat. No ta nesesario pa hasi tèst adishonal

Mas despues durante bo embaraso bo ta hasi un ekografia mas. E speshalista di ultrasonido ta kontrolá si el a pasa.

Tèst adishonal

Bo a haña resultado di e NIPT òf di e ekografia di 20 siman? I tin indikashon ku bo yu tin un apnormalidat di kromosoma òf un apnormalidat físiko? E ora ei ta nesesario pa hasi tèst adishonal pa haña mas klaridat. E speshalista di ultrasonido, partera òf dòkter ta bisa bo kua tèst adishonal bo por hasi i unda bo por hasié. Bo mes por skohe si bo ke hasi tèst adishonal.

Kua posibilidatnan pa hasi tèst adishonal bo tin?

Kua tèst adishonal ta ofresé bo, ta dependé di kua eksaminashon bo a hasi promé i kuantu siman bo ta na estado:

E tèst adishonal di NIPT ta un di e eksaminashonnan akí:
- Un ekografia ekstenso.
- Un amniosentesis (vruchtwaterpunctie).

E tèst adishonal di e ekografia di 20 siman ta:
- Un ekografia ekstenso.
- Tèst di sanger.
- Un amniosentesis (vruchtwaterpunctie).

Durante un **amniosentesis** dòkter ta saka poko awa pa eksaminá.
Por hasi esaki despues di 16 siman di embaraso.

E desbentaha ta ku tin un chèns di "miskraam" si hasi un amniosentesis.
Esaki ta pasa serka 1 di kada 200 hende muhé.

Bo ke sa mas di e tèst adishonal?

Bo ta haña un kòmbersashon promé e ora ei. Despues bo por hasi bo eskoho.
Bo por disidí tambe ku bo no ta laga hasi tèst adishonal.

Mas informashon

Gastu

Bo por partisipá gratuitamente na e kòmbersashon ekstenso i e tèstnan. Gobièrnu ta paga e gastunan.

Tin indikashon ku bo yu tin un apnormalidat di kromosoma òf un apnormalidat físiko? E ora ei bo por skohe pa hasi tèst adishonal. ZJCN (Zorg en Jeugd Caribisch Nederland) ta paga e gastunan akí.

Dato i privasidat

Kiko ta pasa ku bo datonan?
Bo ta skohe pa skrinen prenatal? E ora ei bo dunadónan di kuido ta warda bo datonan relashoná ku e skrinen akí den e dosié di kuido. Pa lei mester hasi esaki. Ta usa e datonan i resultadonan pa kontrolá si e dunadó di kuido i e laboratorio ta hasi nan trabou korektamente. Tambe pa kalkulá kuantu persona na estado ta skohe pa e skrinen prenatal.

Bo ta skohe pa hasi NIPT?
Despues di e eskaminashon den e laboratorio di NIPT por sobra poko sanger. E laboratorio di NIPT ta warda e sanger i e datonan ku ta pertenesé na dje den un sistema bon vigilá.

Tokante e foyeto akí

A kompilá e foyeto akí ku sumo koutela. No por deskartá posibel eror.

Lesa mas

Pa mas informashon tokante NIPT i e ekografia di 20 siman bishitá www.screening-cn.com/pap/niptseo.

Informashon na otro idioma

E informashon akí ta disponibel na hulandes / ingles / spaño:

Deze informatie is ook beschikbaar in het Nederlands.

This information is available in English.

Esta informacion esta disponible en Espanol.

Dit is een uitgave van:

Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu
Postbus 1 | 3720 BA Bilthoven
www.rivm.nl

augustus 2026

De zorg voor morgen begint vandaag

016632